

ת"א 46458-11-12

בבית המשפט המחוזי
בחיפה

בעניין שבין :

1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומו"לים למוסיקה בישראל בע"מ
2. Societe des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique

שתיהן ע"י ב"כ עו"ד נמיר קאסם-חוסין
ת. ד. 632 כרמיאל 20101
נייד : 0545-214500
טלפקס : 04-9905082

התובעות

- נ ג ד -

1. מסעדת דאוד - לה קווינטה בע"מ
ח.פ. מס' 514646108
ת.ד. מס' 3348, כפר יאסיף 24908

2. יעקוב דאוד
ת.ז. מס' 033920869
כפר יאסיף, 24908
טל : 054-6899211

הנתבעיםהודעה על הסכם פשרה

התובעות מתכבדות להודיע לבית המשפט הנכבד כי הגיעו עם הנתבעים בתיק לפשרה.

כתב הפשרה מצורף להודעה זו.

לאור האמור, מתבקש בית המשפט הנכבד ליתן לפשרה תוקף של פסק דין ולהורות על מחיקת התביעה שבכותרת ללא צו להוצאות.



נמיר קאסם - חוסין, עו"ד
ב"כ התובעות

ת"א 46458-11-12

בניית המשפט המחוזי
בחיפה

בעניין שבין:

- 1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומוזיקאים למוסיקה בישראל בע"מ
- 2. Societe des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique

שתיהן ע"י בייב עריד נמיר קאסם-חוסין
 ת.ד. 632 כרמיאל 20101
 נייד: 214500-0545
 טלפקס: 9905082-04

התובעות

- 7 7 -

1. מסעדות דאדו - לח קווינסטא בע"מ
 ח.פ. מסי 514646108
 ת.ד. מסי 3348, כפר יאסיף 24908

2. יעקוב דאדו
 ת.ד. מסי 023920869
 כפר יאסיף, 24908
 טל: 6899211-054

הנתבעים

הודעה על הסכם פשרה

הצדדים מתכבדים להודיע לבית המשפט הנכבד כי הגיעו לכלל פשרה בתק שפרטיו בכותר כאמור להלן.

ואלו פרטי הפשרה:

- התובעות** והנתבעות בעלות זכות היוצרים ביצירות שזכויות היוצרים בהן הועברו לבעלותן ע"י חבריהן; וכן אף מוסמכות לאכוף זכויות ביצירות של יוצרים בתוויל, החברים באגודות מסיגן, שע"מ כרתו הסכמים הדדיים לאכיפתן (להלן: "היצירות המוגנות");
- התובעת** ונפיי דין אין להשמיע או להרשות השמעת יצירות מוגנות, בלא קבלת חרשאה לכך מבגל זכות היוצרים ואו נציגו;
- התובעת** והנתבעות הגישו נגד הנתבעים, בבית משפט מחוזי חיפה, תובענה שקיבלה את המספור ת.א. 12-11-46458 (להלן: "התביעה"), בגין השמעת ואו חזרת השמעת יצירות מוגנות בפומבי במסעדות המנוהלות בידי הנתבעים והנמצאת על כביש 70 בין כפר יאסיף לבית העמק (במרחם תחת דלק סנטר) וידועה בשם "מסעדות לח קווינסטא" (להלן: "המסעדות");
- התובעת** והנתבעות שהנתבעים מעונינים בקבלת רשיון המתיר להם שימוש בפרטואר התברות המוזיקלי בתמורה לתשלום תמלוגים;

והואיל והצדדים מעוניינים ליישב את חסכוסים ביניהם תוך הסדרת רישוי שימוש ביצירות המוגנות על-ידי הנתבעים.

אי לפד תוגנה, תוסכם והוצטר בין הצדדים כללמנו :

1. המבוא לחסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כותרות סעיפי חסכם זה חיון לשם עתידות כלכד, הן אינן מהוות חלק מחסכם זה ואינן כלי עזר לפרישנותו.
3. הצדדים מצהירים ומאשרים כי האמור בהסכם זה משקף את כל שהוסכם והותנה ביניהם במלואו וכי הצדדים לא יהיו קשורים בכל הצעות, פרסומים, הצהרות, מצגים, השפעות והתחייבויות בעיף ו/או בכתב, שאינן נכללות בחסכם זה ואשר נעשו, אם כלל, לפני מועד חתימתו.
4. כל שינוי וכל חסכם, הגנה, מצג, ויתור וארכה יעשו מראש ובכתב.


שילוק התביעה - חיבות העל :

5. לשילוק התביעה, ישלמו הנתבעים, ביחד ולחוד, תמלוגים וטרואקטיביום בסך של 5,000 ש"ח.
6. למנים משרתת הדין ולעורכי פשרה זו בלבד, ישלמו הנתבעים, ביחד ולחוד, סך של 1,000 ש"ח כהוצאות ושכ"ט ע"ד.
7. תשלום חסכוסים מהווה רשיון שימוש וטרואקטיבי תמועק לנתבעים עד ליום 31.12.2012 עבור המסעדה.
8. כלל חסכוסים המפורטים לעיל, בסך מצטבר של 6,000 ש"ח, ישלמו עד לא יאוחר מיום 31.5.2013.

רשיון שימוש לעתיד :

8. החל ביום 1.1.2013, ובכפוף לרצון הנתבעים המשך שימוש ביצירות המוגנות, ירכשו הנתבעים רשיון שימוש ביצירות המוגנות בתמורה לתשלום דמי רשיון ו/או תמלוגים על-פי מרחיקון התובעות.

ולראיה באו הצדדים על החתום :

הסעדת דאוד - זה קוויטקה בע"מ

 יעקוב דאוד
 המתבט מס' 2

נמיר תסיין, ע"ד

 נמיר קאסט - תסיין, עו"ד
 ב"כ התובעות